

MODE D'EMPLOI ET MANUTENTION

BIO-BROYEUR SCORPION



NOTES

Ce manuel est partie intégrante de la machine

Le manuel doit toujours accompagner la machine et rester à portée de main de l'utilisateur.
Les annexes citées sont partie intégrante du manuel.

But du manuel

Ce manuel fournit les renseignements nécessaires pour l'utilisation correcte et sûre de la machine.
L'utilisateur doit lire avec attention le présent manuel avant l'utilisation de la machine.

Responsabilité de l'utilisateur

L'utilisateur sera considéré responsable des accidents et des dommages à personnes ou choses survenus à la suite du non-respect du mode d'emploi. Le constructeur est donc déchargé de toute responsabilité dans les cas suivants:

- Mauvaise utilisation du broyeur
- Usage différent de celui indiqué dans le présent manuel
- Manque ou mauvais entretien.
- Apport de modifications non expressément autorisées par le constructeur.
- Utilisation de pièces de rechange non-originales.

CONFORMITÉ CE

Les bio-broyeurs "SCORPION" répondent aux critères de sauvegarde de la santé et de la sécurité prévus par la **Directive Machines 2006/42/CE**.

Pour vérifier la conformité à la directive mentionnée ci-dessus, les normes harmonisées **UNI EN ISO 12100:2010; 13857:2008; 13683:2011** ont été consultées.

Le marquage CE est apposé sur la machine avec le nom du modèle, son année de construction et son numéro de série.

Au cas où vous auriez besoin de pièces de rechange ou d'entretien en garantie, veuillez indiquer toujours le numéro de série de la machine.

La Certification de Conformité CE est toujours fournie avec la machine. Veuillez la garder dans un lieu sûr.



Dichiarazione CE di conformità ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE
CE declaration of conformity under the Machinery Directive 2006/42/CE
Déclaration CE de conformité conforme a la Directive Machine 2006/42/CE
Eg konformitätserklärung im Sinne der Eg Vorschrift Maschine 2006/42/CE

DEL MORINO S. R. L.
- Via Caroni di Sotto n. 19 -
- 52033 CAPRESE MICHELANGELO (AREZZO) ITALIA

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina "BIOTRITURATORE" è conforme ai requisiti di sicurezza e di tutela della salute di cui alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, alla Direttiva Compatibilità Magnetica 2004/108/CE e alla Direttiva Rumore 2000/14/CE come recepita in Italia dal D.Lgs. 262/2002.

Alimentazione benzina. Definizione n. 50 Allegato 1, procedura Allegato V.

Livello di potenza acustica misurato 97,5 dB (A). Livello di potenza acustica garantito 120 dB (A).

Per la verifica delle conformità alla direttiva sopramenzionata sono state consultate le norme armonizzate **UNI EN ISO 12100:2010; 13857:2008; 13683:2011**.

Under its own responsibility declare that the machine "SHREDDER" complies to the safety and health protection requirement of Machinery Directive 2006/42/CE, to the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE, to the Noise Directive 2000/14/CE as implemented in Italy by D.Lgs. 262/2002.

To verify the conformity to the above mentioned directive, have been consulted the harmonized standards **UNI EN ISO 12100:2010; 13857:2008; 13683:2011**.

Déclarons sous notre responsabilité que la machine "BIO-BROYEUR" est conforme aux prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive Machine 2006/42/CE, dans la Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE, dans la Directive sur le Bruit 2000/14/CE telle que transposée en Italie par D. Lsg. 262/2002.

Pour le contrôle des conformités des directive citées ont été consultées les règles unifiées **UNI EN ISO 12100:2010; 13857:2008; 13683:2011**.

Erklärt hiermit in eigener Verantwortung dass der maschine "BIO-SHREDDER" Die Schutzanforderungen und den Gesundheitsschutz, gemäß der 2006/42/CE einhält, und den Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE, und den Lärmrichtlinie 2000/14/CE wie in Italien umgesetzt durch D. Lsg. 262/2002.

Für Überprüfung der Konformität der oben genannten Vorschriften wurden Vorschriften konsultiert **UNI EN ISO 12100:2010; 13857:2008; 13683:2011**.

BIOTRITURATORE - BIO-SHREDDER - BIO-BROYEUR - BIO-SHREDDER

TYPE	MODEL							
	BCS	PTO	GX160 3,6 KW	GX200 4,1 KW	GX270 6,3 KW	GX390 8,7 KW	FOR ENGINE	HYDRAULIC
DM100								
GLADIO								
SCUTUM								
PUGIO								
SCORPION								

Matr. n° : _____ Caprese Michelangelo li : _____

Del Morino S.p.A.
Via Caroni di Sotto, 19 - 52033 Caprese Michelangelo (AR) - Italy
Tel. +39 0587 511111 - Fax +39 0587 511112
E-mail: info@delmorino.it - delmorino@delmorino.it
Cod. Fisc. 01490100511 - P.I. 01490100511

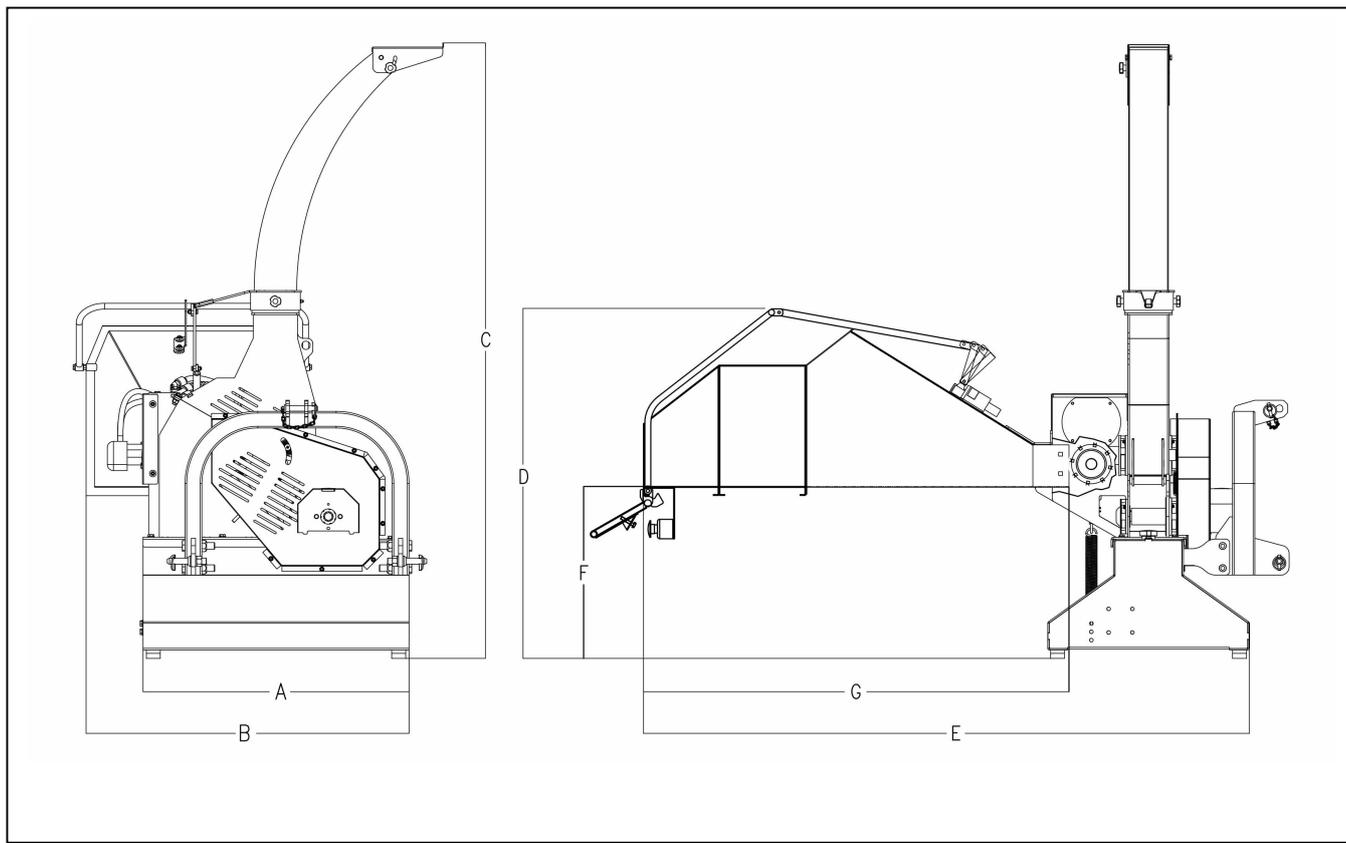
Farm & Garden Equipment

Custode del Fascicolo Tecnico : **Dott. A. Del Morino**, Via Caroni di Sotto 19, 52033 Caprese Michelangelo Arezzo Italy.
 Keeper of the technical folder : **Dott. A. Del Morino**, Via Caroni di Sotto 19, 52033 Caprese Michelangelo Arezzo Italy.
 Dépositaire du dossier technique : **Dott. A. Del Morino**, Via Caroni di Sotto 19, 52033 Caprese Michelangelo Arezzo Italy.
 Verwalter der technischen Unterlagen : **Dott. A. Del Morino**, Via Caroni di Sotto 19, 52033 Caprese Michelangelo Arezzo Italy.

Del Morino
Via Caroni di Sotto, 19
52033 Caprese Michelangelo (AR) - Italy

MODEL		KG	
CONFIG		YEAR	
SERIAL nr		RPM	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Modèle	Version	Cv	Max ø de broyage		Couteaux	Vitesse prise de force	Vitesse Périphérique Rotor	Poids	
			cm	Inch				Kg	Lbs
SCORPION	STANDARD	25-50	15	6	4	540	44.5	430	948
	NO STRESS	25-50	15	6	4	540	44.5	430	948

Volume de la machine			STANDARD	NO STRESS
A		mm	950	950
B		mm	1155	1155
C		mm	2220	2220
D		mm	1290	1290
E		mm	2165	2165
F		mm	617	617
G		mm	1520	1520

PRESCRIPTIONS POUR L'UTILISATION DE LA MACHINE

- La machine est conçue pour le broyage de végétaux, feuillage et bois naturel des dimensions correspondantes aux techniques spécifiques. N'introduisez pas de matériaux ferreux ou d'objets en verre, en plastique ou en pierre à l'intérieur de la machine.
- Avant d'introduire du matériel dans la trémie de charge, veuillez vous assurer qu'il n'y ait des corps étrangers à son intérieur.
- La machine est munie d'un support qui lui permet d'appuyer sur le sol. Il est fortement conseillé de l'utiliser sur des surfaces planes et horizontales et pas excessivement dures pour éviter des vibrations qui seraient d'obstacle au fonctionnement correct de la machine. La machine doit être actionnée par un expert.
- Ne quittez jamais la machine sans surveillance sans avoir préalablement vérifié que le moteur soit éteint et sans avoir extrait la clé.

SÉCURITÉ

GENERALITÉS

- ❑ Ce manuel est une partie intégrante de la machine. En cas de perte, merci de demander une copie à l'entreprise DEL MORINO.
- ❑ Les protections sont une partie intégrantes de la machine: travaillez toujours avec toutes les protections correctement disposées.
- ❑ Travaillez seulement pendant le jour ou quand-même sous une illumination artificielle adéquate.
- ❑ Travaillez seulement avec des lunettes de protection, des gants et des casques de protections.
- ❑ Ne portez pas de bagues, de colliers, d'écharpes ou d'autres accessoires qui puissent s'accrocher au matériel à broyer.
- ❑ **Attention:** n'utilisez jamais la machine dans des lieux fermés ou non ventilés car le moteur du tracteur émet des fumées à haute concentration de dioxyde de carbone.
- ❑ **Attention:** la machine doit être utilisée seulement sur des terrains solides, planes et horizontales.
- ❑ Avant de quitter la machine sans surveillance, veuillez vous assurer que la prise de force du tracteur soit débranchée.
- ❑ Si vous notez de anomalies de fonctionnements comme des sifflements ou bien des vibrations étranges, veuillez éteindre immédiatement la machine.
- ❑ Substituez immédiatement les pièces défectueuses en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales.

PRESCRIPTIONS LOCALES

- ❑ L'utilisation de la machine est interdite aux enfants et à tous ceux qui ne connaissent pas son mode d'emploi.
- ❑ Les prescriptions locales peuvent limiter l'utilisation de la machine en fonction de l'âge des utilisateurs.

ATTENTION

- ❑ Il est interdit de s'arrêter devant la trémie de chargement ou devant la goulotte de chargement. Péril de jet d'objets à haute vitesse.
- ❑ Il est interdit de regarder directement à l'intérieur de la trémie de chargement.
- ❑ Pour travailler il faut toujours se placer à côté de la trémie de chargement.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Dans cette section, les étiquettes de sécurité apposées sur la machine sont reproduites et expliquées.



1. Pour travailler, portez des vêtements de protection appropriés.
2. Pour travailler, portez des gants.
3. Pour travailler, portez de protecteurs auditifs.
4. Pour travailler, utilisez des lunettes de protection
5. Pour travailler, portez des chaussures de sécurité.
6. Lisez attentivement le présent manuel.
7. Diamètre maximal de broyage: 15 centimètres.
8. Attention : n'actionnez pas la machine sans avoir correctement endossé les protections.

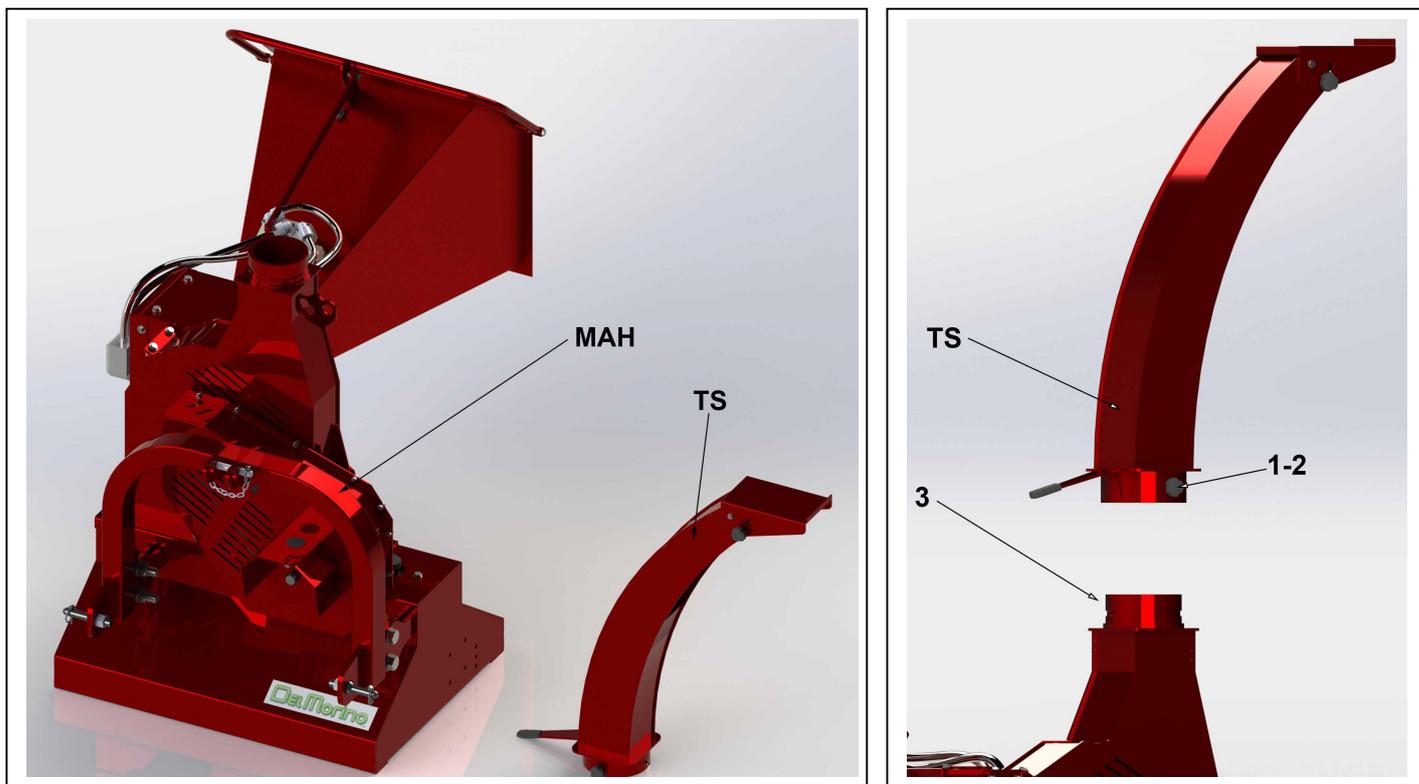
Les étiquettes de sécurité doivent être bien lisibles.

1. En cas de détérioration, les étiquettes devront être substituées.
2. Lors de la substitution de certaines parties de la machine où il y avait des étiquettes, ces dernières devront être nouvellement apposées.

Fourniture de nouvelles étiquettes de sécurité et renseignements sur les modalités d'application

Pour obtenir de nouvelles étiquettes de sécurité avec des instructions indiquant les procédures d'application, contactez le distributeur.

1. MONTAGE DU TUYEAU DE DÉCHARGEMENT

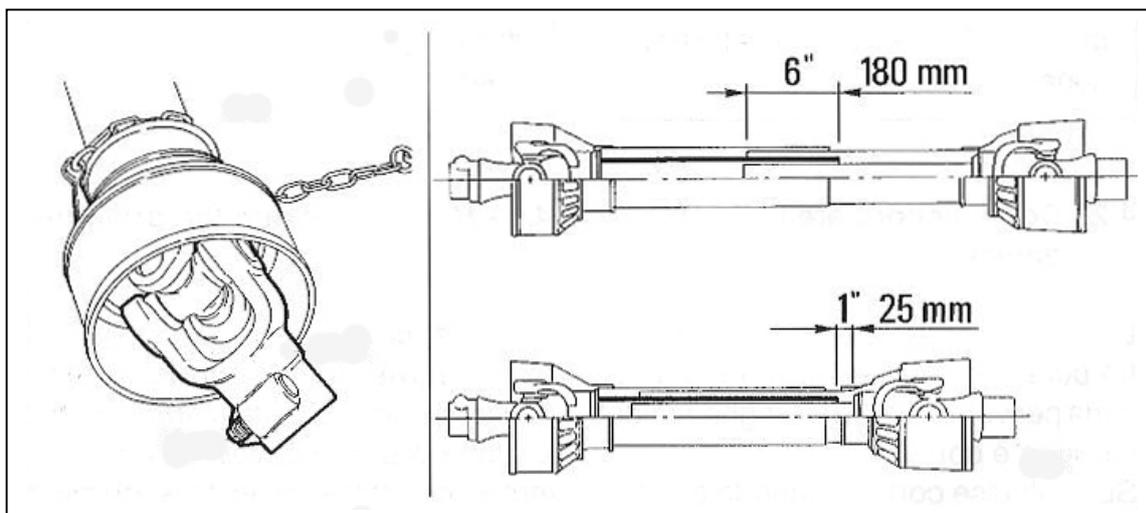


1. Extrayez de la boîte la machine "MAH", le tuyau de déchargement "TS" et le manuel expliquant le mode d'emploi et d'entretien de la machine.
2. Insérez le tuyau de déchargement "TS" dans le manchon "3" situé dans la partie supérieure de la machine.
3. Disposez le tuyau de déchargement en position verticale par rapport à l'axe du rotor.
4. Vissez et serrez les poignées à trois lobes.

2. REMPLISSEMENT DU RÉSERVOIR

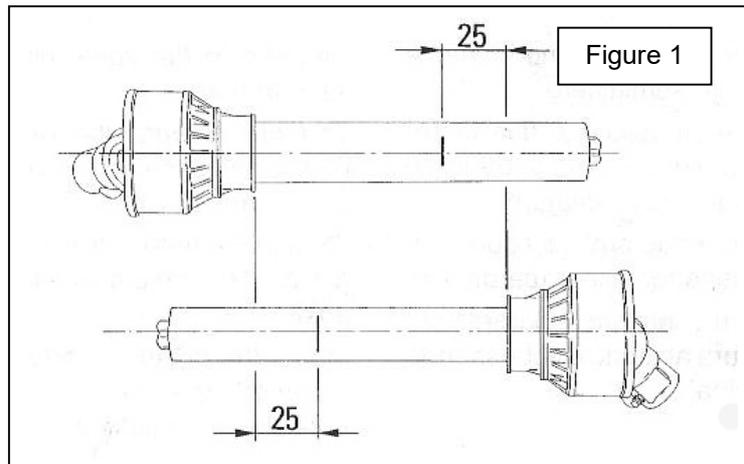
1. Introduisez l'huile dans le réservoir. Pour remplir correctement le réservoir et pour connaître la juste quantité et qualité d'huile à introduire, veuillez faire référence au point 2 de la page 13.

VÉRIFIER LA LONGUEUR DE L'ARBRE À CARDAN

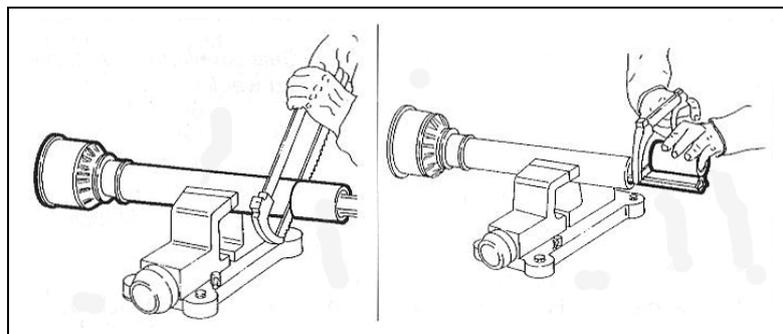


1. Après avoir placé le SCORPION, vérifiez qu'il soit placé en position horizontale et centrale par rapport au tracteur.
2. Installez le cardan entre la prise de force du tracteur et la prise de force du SCORPION.
3. Vérifiez que la longueur du cardan soit correcte.
4. La longueur sera correcte si en chaque position de travail la longueur minimale de connexion entre le tuyau intérieur et le tuyau extérieur n'est pas inférieure à 180 mm et si, en même temps, au moment de son extension minimale le cardan peut effectuer un mouvement de 25 mm de plus.
5. Si la longueur minimale de connexion est inférieure à 180 mm, le cardan est trop court et devra être remplacé par un autre cardan d'une longueur majeure.
6. Si dans des conditions d'extension minimale la marge de déplacement restante est inférieure à 25 mm, cela signifie que le cardan est trop long et qu'il sera nécessaire de le raccourcir.
7. **ATTENTION:** Comme l'opération de raccourcissement du cardan est délicate, elle devra être exécutée avec soin en suivant attentivement les renseignements qui se trouvent dans le chapitre suivant. Dans le cas contraire, vous risquez de ruiner irrémédiablement le cardan lui-même.

COMMENT RACCOURCIR L'ARBRE À CARDAN

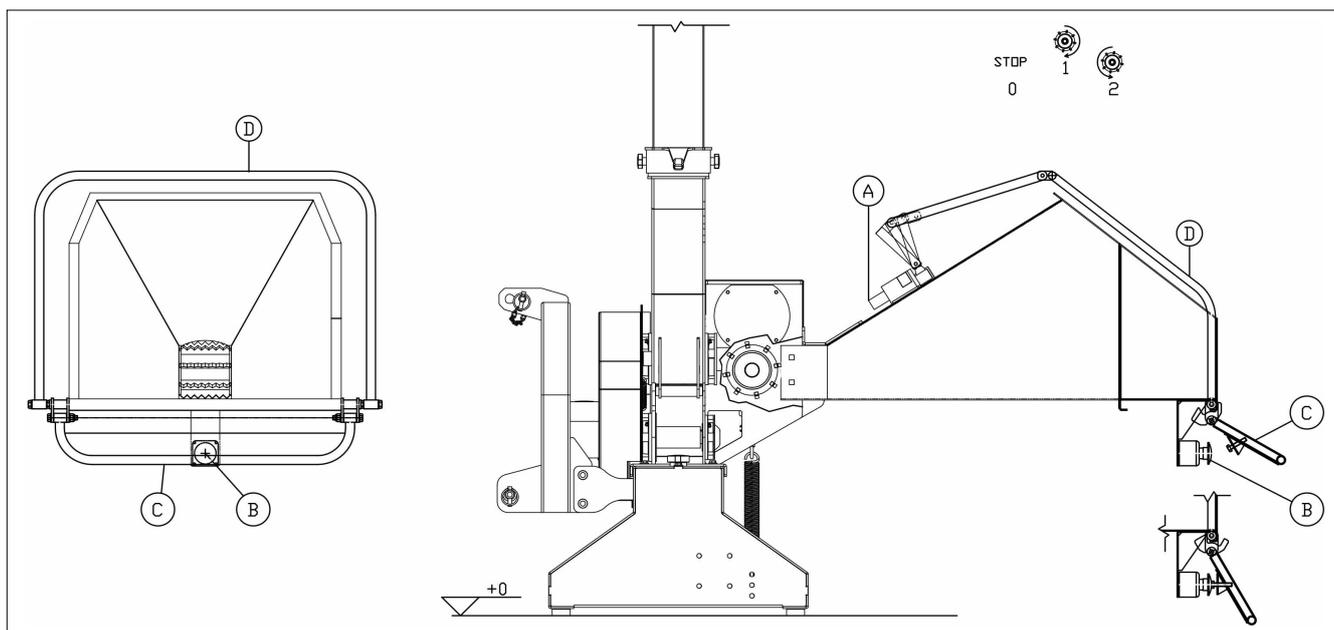


1. Placez le dispositif le plus proche possible du tracteur en utilisant l'élévateur hydraulique.
2. Une fois dans cette position, bloquez l'élévateur et éteignez le moteur.
3. Détachez complètement les deux parties du cardan.
4. Insérez la partie du cardan à diamètre majeur dans la prise de force du tracteur.
5. Insérez la partie du cardan à diamètre mineur dans la prise de force du SCORPION.
6. En plaçant les deux parties du cardan l'une parallèle à l'autre (comme le montre la figure 1) utilisez un feutre pour tracer une ligne où l'on désire couper



1. Coupez les deux parties du cardan à l'aide d'une scie à métaux en tenant compte des lignes précédemment tracées.
2. Alignez le tronçon de tuyau à peine coupé à l'extrémité du tuyau métallique et coupez.
3. Répétez la même opération avec le deuxième cardan.
4. En vous servant d'une lime, émoussez les extrémités des tuyaux métalliques.
5. Nettoyez et graissez les deux tuyaux métalliques et conséquemment insérez une partie du cardan à l'intérieur de l'autre.
6. Installez le cardan entre le tracteur et le dispositif et vérifiez nouvellement la longueur de ce dernier.

1. LEVIER DE COMMANDE



Le dispositif de commande pour démarrer le rouleau d'alimentation se compose d'une barre de sécurité "A" située sur la partie supérieure de la trémie. Le dispositif a trois positions de fonctionnement:

"0" Position neutre: rouleau immobile.

"1" Position d'avancement du rouleau d'alimentation.

"2" Inversion de rotation du rouleau d'alimentation.

❑ ATTENTION:

La machine est équipée d'un dispositif de sécurité composé par:

- un bouton d'urgence "B".
- un levier de sécurité "C".

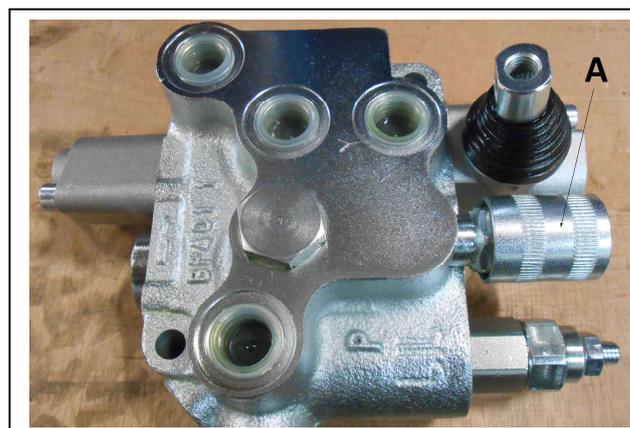
Le bouton d'urgence "B" peut être actionné, si nécessaire, par l'opérateur, avec un levier de sécurité "C". L'actionnement du dispositif entraîne l'arrêt immédiat du rouleau d'alimentation. Suite à chaque situation d'urgence, l'opérateur devra activer à nouveau le dispositif "B" en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

2. RÉGLAGE DE LA VITESSE DU ROULEAU

La vitesse de rotation du rouleau d'alimentation peut être réglée sur la base de la qualité et de la dimension des branches à broyer. Majeur le diamètre du branche, mineur devra être la vitesse d'avancement du rouleau.

Pour l'opération de réglage il faut faire tourner le manchon "A":

1. Rotation en sens horaire: la vitesse de rotation décroît.
2. Rotation en sens antihoraire: la vitesse de rotation du rouleau augmente.



UTILISATION DE LA MACHINE

1. **ATTENTION** : la machine est conçue pour être utilisée avec un tracteur doté d'une prise de force de 540 tours/min .
2. Attelez la machine au élévateur hydraulique du tracteur.
3. Installez le cardan entre la prise de force du tracteur et la prise de force de la machine. Assurez-vous que les 2 chaînes anti-rotation du cardan soient fixées respectivement au tracteur et à la machine. Assurez-vous même que les protecteurs aux extrémités du cardan soient présents et fonctionnels.
4. Placez la machine sur un terrain solide et plane. La machine ne peut pas être utilisée dans des lieux fermés ou non ventilés.

1. CONTRÔLES PRÉALABLES

1. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir. Pour une procédure correcte voir les instructions à la page 13, point 2.
2. Vérifiez que le levier du distributeur soit immobile, en position "2" (voir les instructions à la page 10 paragraphe 1).
3. Vérifiez qu'il n'y ait pas de corps étrangers à l'intérieur de la trémie d'alimentation.
4. Observez avec soin le matériel à broyer et éliminez d'éventuels corps étrangers en pierre, plastique, étoffe ou en autres matériaux ferreux.

2. DÉMARRAGE DU MOTEUR DU TRACTEUR

1. La machine doit être utilisée par un seul opérateur.
2. Démarrez le moteur du tracteur. En le faisant rouler au ralenti, enclenchez la prise de force.
3. Accélérez le moteur graduellement jusqu'à atteindre le nombre maximum de tours. Pour un fonctionnement correct, la machine doit être utilisée avec la prise de force du tracteur à 540 tours/min.

NOTE :

Laissez que la machine tourne à vide pour 5 minutes environ de façon à permettre à la température de l'huile circulant dans la tuyauterie de s'uniformiser.

3. BROyage

1. Actionnez le rouleau d'alimentation en plaçant le levier de commande en position "1" d'avancement.
2. Insérez l'extrémité de la branche dans la trémie d'alimentation. Les rameaux latéraux doivent être pliés ou préalablement coupés pour éviter d'éventuels bourrages.
3. Insérez les branches en exerçant une légère pression. La machine est dotée d'un système d'alimentation à rouleau qui permet aux branches d'aller vers les couteaux. Ne retenez pas les branches pour ne pas vous blesser les mains.
4. Si le nombre de tours du moteur du tracteur diminue, cela signifie que la machine est entravée. Dans ce cas, déplacez le levier du distributeur en position "2" et arrêtez temporairement d'introduire du matériel à l'intérieur de la trémie en attendant que ce qui avait été inséré précédemment soit complètement broyé.
5. **BROYAGE MODÈLE NO STRESS.**
Grâce à l'utilisation d'un distributeur particulier défini NO STRESS, la version "no stress" du moteur du tracteur recupère ses tours de façon automatique. Le distributeur NO STRESS envoie le fluide hydraulique dans le tuyau d'évacuation, en arrêtant l'alimentation du rouleau. Une fois récupérée la vitesse nominale, la valve ferme automatiquement le tuyau d'évacuation et l'alimentation du matériel recommence.

4. FIN DU TRAVAIL

1. Remplacez le levier du distributeur en position "2".
2. Avant de débrancher la prise de force, faites tourner la machine à vide pour quelques minutes afin que tout le matériel présent à son intérieur puisse être expulsé.
3. **ATTENTION:** après avoir débranché la prise de force, le rotor continuera à tourner par inertie pour quelques instants. Avant d'effectuer n'importe quelle opération, attendez jusqu'à ce que le rotor ne s'arrête complètement.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

La fiche "A" décrit les opérations d'entretien que la machine doit subir avant la date d'échéance indiquée. Ne pas respecter les délais pourrait compromettre le bon fonctionnement de la machine et même invalider les garanties.

FICHE "A" ENTRETIEN PROGRAMMÉ

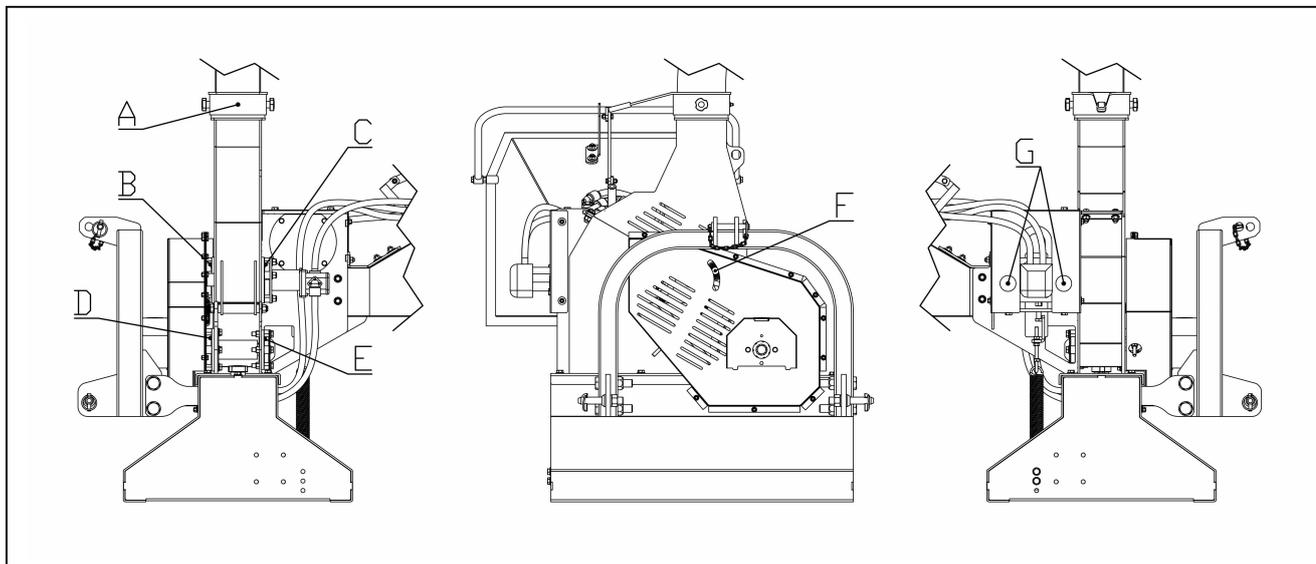
	PREMIER DÉMARRAGE	APRÈS 10 H.	CHAQUE 30 H.	APRÈS 50H.	CHQUE 250 H.	FIN DE SAISON	DÉBUT DE TRAVAIL	FIN DE TRAVAIL
MACHINE	Graissage		Grassaggio			Nettoyage Graissage		Nettoyage
RÉSERVOIR	Niveau de l'huile	Niveau de l'huile	Niveau de l'huile		Changement d'huile			
FILTRE À HUILE				Substituer	Substituer			
VIS		Serrage	Serrage		Serrage			
COUTEAU			Vérification de l'usure			Contrôle	Contrôle	Contrôle
CONTRE-COUTEAU			Vérification de l'usure			Contrôle	Contrôle	Contrôle
COURROIE		Contrôle tension			Substituer			

NOTE :

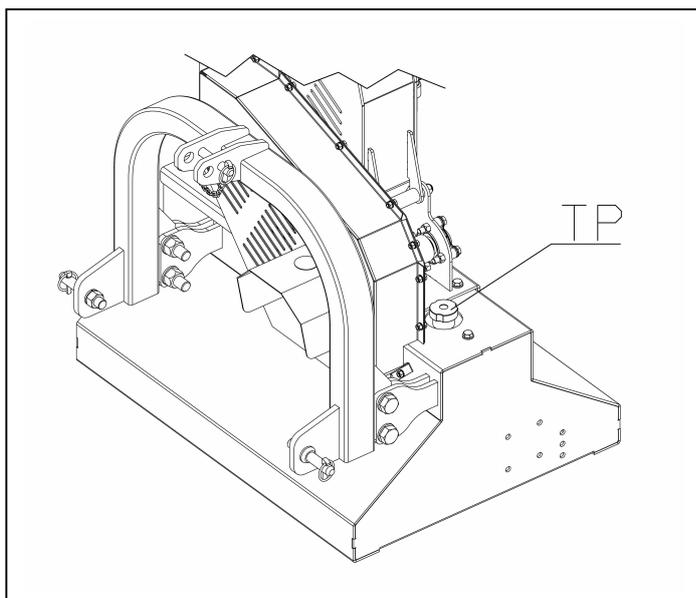
Les courroies pour la transmission s'allongent pendant la première heure de fonctionnement de la machine. Pour éviter une précoce détérioration des courroies due à un frottement excessif, après le premier démarrage il est nécessaire de vérifier la tension des courroies en suivant les instructions du paragraphe 6 à la page 17. Avant de commencer une opération d'entretien quelconque, éteignez le moteur ou débranchez la prise de force et assurez-vous toujours que le rotor soit complètement immobile.

1. GRAISSAGE

Avant des dates d'échéance contenues dans la fiche "A", graissez les points "A", "B", "C", "D", "E", "F", "G". Les points de graissage présentent des graisseurs hydrauliques forme "A" UNI 7663. Pour le graissage utilisez exclusivement du GRAS MULTIFONCTIONNEL À BASE LITHIUM type NLGI 2.



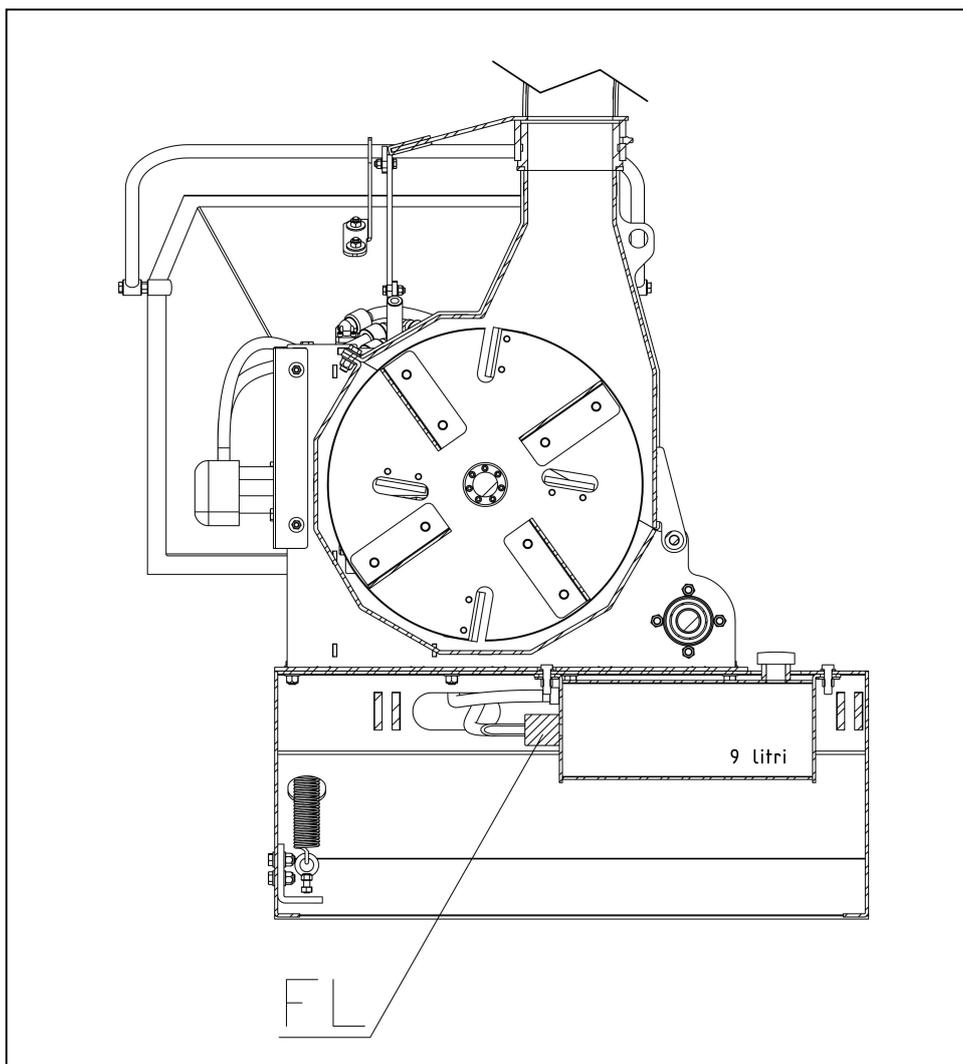
2. CONTRÔLE DU NIVEAU ET SUBSTITUTION DE L'HUILE



Vérifiez le niveau et substituez l'huile du réservoir avant des date d'échéance indiquée. Pour l'opération de substitution d'huile, utilisez seulement de l'HUILE HYDRAULIQUE type H 46. Capacité du réservoir: 9 litres.

- a) Pour vérifier le niveau d'huile dans le réservoir, suivez les renseignements ci-dessous:
1. Dévissez le bouchon "TP" et vérifiez le niveau d'huile en utilisant la jauge graduée attachée au bouchon.
 2. Si le niveau est trop bas, versez un bonne quantité d'huile de la qualité indiquée.
 3. Lorsque l'huile atteint le niveau de remplissage, visser nouvellement le bouchon "TP".

3. SUBSTITUTION FILTRE D'HUILE.



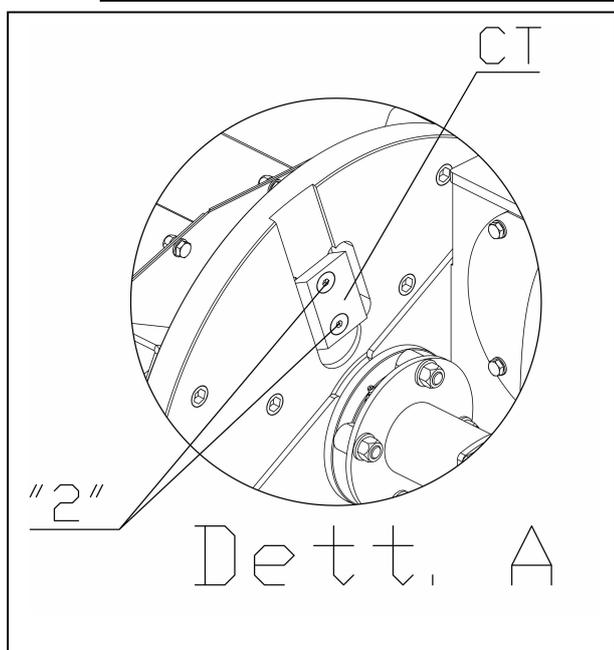
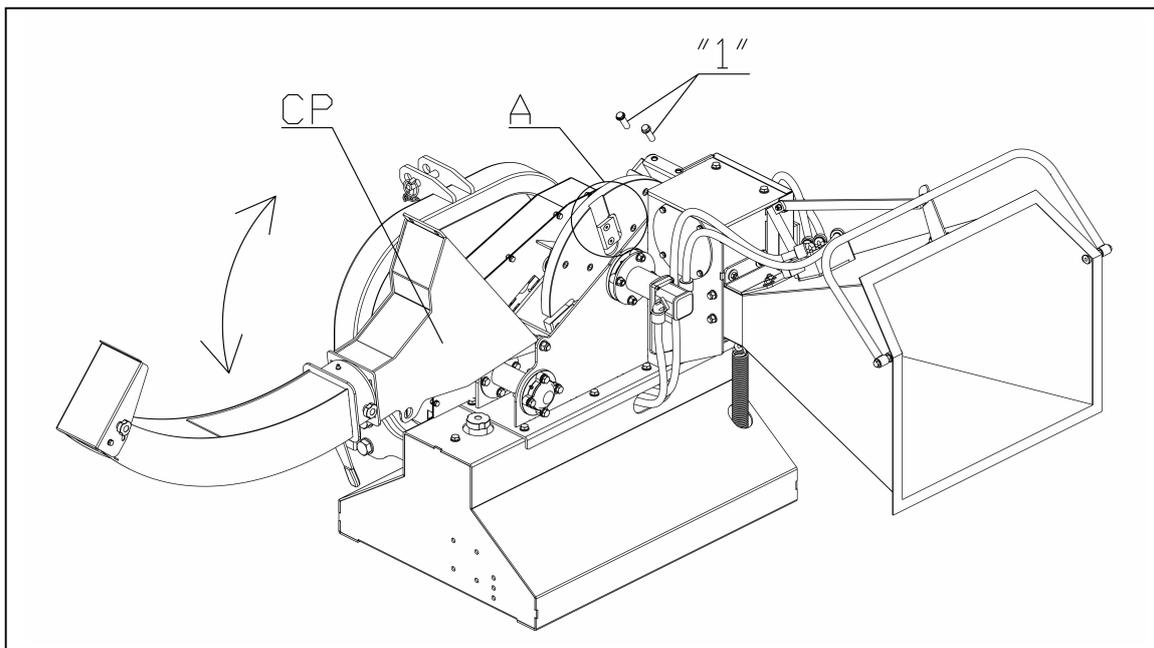
a) Pour substituer le filtre, suivez les indications ci-dessous:

1. Attelez la machine à l'élevateur et soulevez-la complètement.
2. Prenez soin d'avoir un récipient pour recueillir les éventuelles fuites d'huile usagé.
3. Dévissez et retirez le filtre "FL".
4. Remplacez-le avec un autre.

ATTENTION

- Lors du premier démarrage de la machine, substituez le filtre après les premières 50 heures de travail. Ensuite, suivez les indications d'entretien indiquées sur la fiche "A" à la page 12.

4. AIGUISAGE, RENVERSEMENT OU SUBSTITUTION DES COUTEAUX.



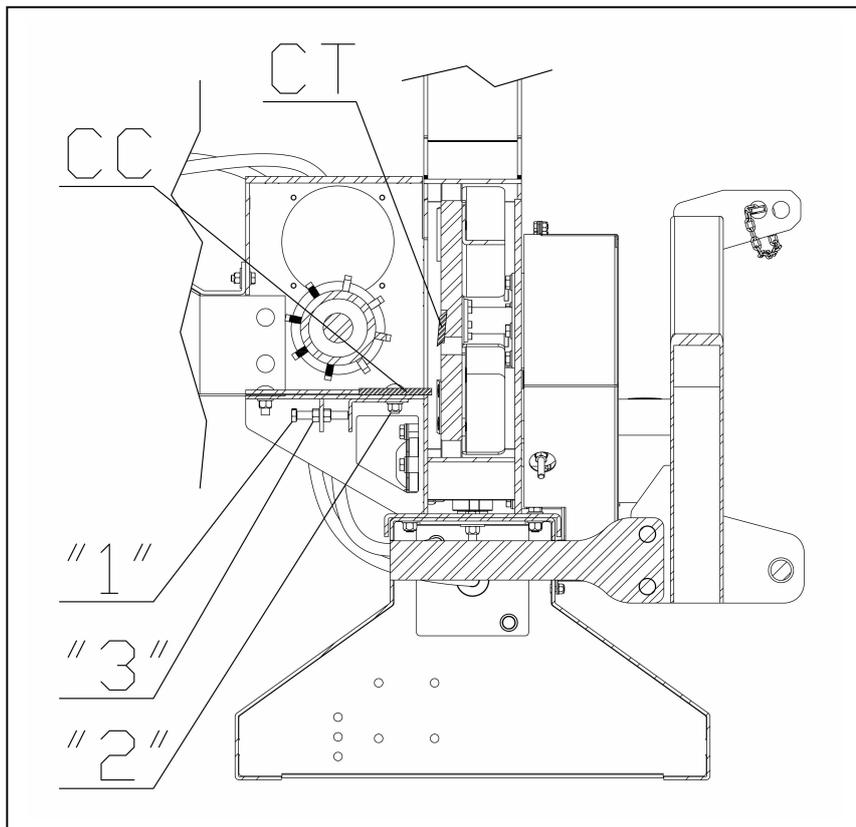
a) Pour examiner le rotor et contrôler l'état des couteaux, suivez les indications suivantes:

1. Arrêtez la machine
2. Dévissez les deux boulons "1" et tourner le composant "CP" de la machine.
3. Vérifiez l'état des quatre couteaux en tournant manuellement le rotor. Si les couteaux sont en bon état mais leurs lames sont désormais émoussées, aiguisiez-les en suivant les indications ci-dessous:
4. À l'aide d'un outil pointu, nettoyez les cavités présentes dans les deux vis "2".
5. Dévissez les deux vis "2".
6. Enlevez les couteaux "CT".
7. Aiguisiez-les en utilisant des appareils qui garantissent un angle du tranchant de 45°.
8. Installez nouvellement le couteau "CT" et serrez les deux vis "2".
9. Répétez l'opération du point 4 au point 8 pour les autres couteaux.
10. Remettez le composant "CP" en place en le bloquant avec les 2 boulons "1".

b) Pour renverser ou substituer les couteaux, suivez les indications ci-dessous:

1. Tournez manuellement le rotor afin que le couteau soit à la portée de l'opérateur.
2. Nettoyez avec un outil pointu les cavités présentes dans les deux vis "2".
3. Dévissez les deux vis "2".
4. Enlevez le couteau "CT".
5. Renversez de 180° ou substituez le couteau avec un autre couteau original du même type.
6. Installez nouvellement le couteau "CT" et serrez les deux vis "2".
7. Répétez l'opération du point 2 au point 6 pour les autres couteaux.
8. Remettez le composant "CP" en place et bloquez-le avec les 2 boulons "1".

5. RÉGLAGE ET INVERSION DU CONTRE-COUTEAU

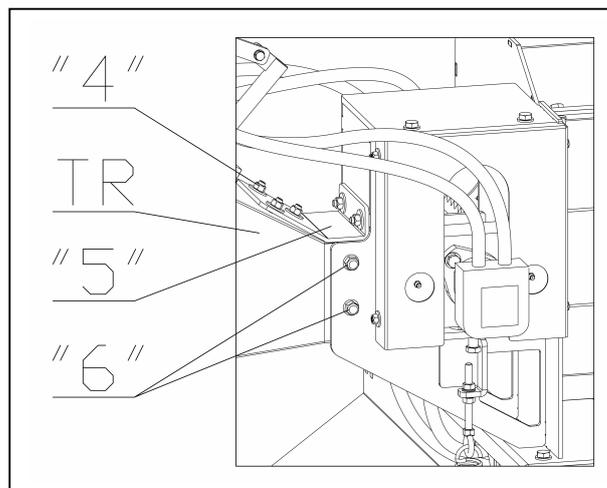


a) Pour le réglage du contre-couteau suivez les indications ci-dessous:

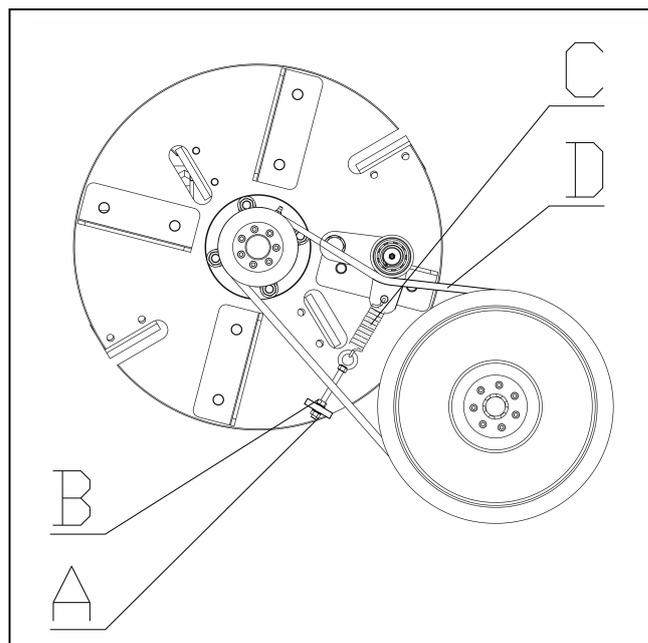
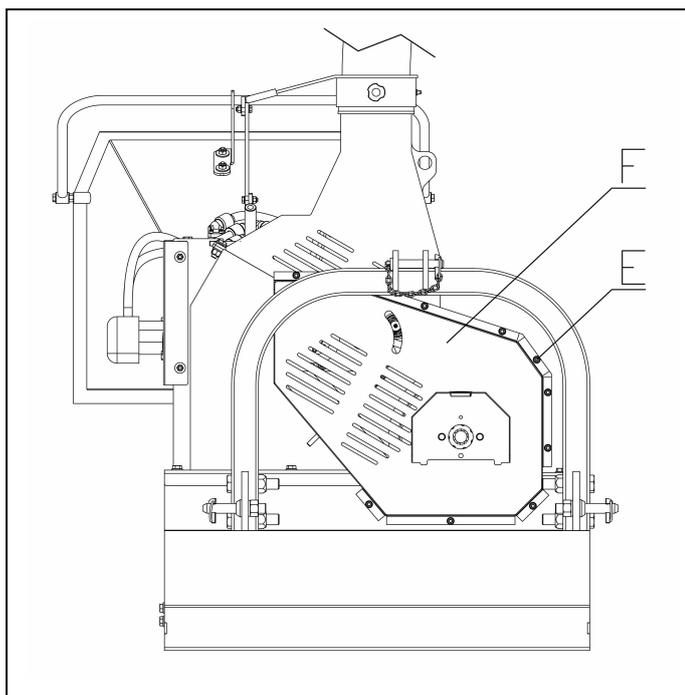
1. Dévissez les deux écrous de blocage "2".
2. Tournez manuellement le rotor jusqu'à ce que le "CT" n'arrive en proximité du contre-couteau "CC".
3. Desserrez les contre-écrous "3" et réguler l'espace entre couteau et contre-couteau en intervenant sur la vis "1". La distance correcte entre couteau et contre-couteau est entre 1,6 mm et 3,2 mm
4. Vérifiez que cette distance soit respectée pour les quatre couteaux.
5. Serrez les contre-écrous "3" et les deux écrous de blocage "2".

b) Pour inverser le contre-couteau, suivez les indications ci-dessous:

1. Dévissez les trois boulons "4" sur le support "5".
2. Dévissez les six boulons "6".
3. Enlevez la trémie "TR" de la machine.
4. Dévissez les deux écrous "2" qui bloquent le contre-couteau "CC".
5. Tournez de 180° le contre-couteau "CC" en gardant inchangée la surface supérieure du contre-couteau.
6. Réglez le contre-couteau en suivant les points 2, 3, 4 et 5.
7. Remettez la trémie "TR" en place.
8. Serrez les vis "6" et les vis "4".



6. RÉGLAGE ET SUBSTITUTION DE LA COURROIE DE TRANSMISSION.



a) Pour régler la tension des courroies de transmission, suivez les indications ci-dessous:

1. Démontez le carter "F" en dévissant les dix boulons "E".
2. Dévissez le contre-écrou "B" et vissez l'écrou "A" pour tendre les courroies. Si, par contre, vous désirez tendre les courroies, dévissez l'écrou "A". La tension est correcte lorsque en appuyant avec votre pouce sur la partie extérieure des courroies, ces dernières cèdent de quelques millimètres.
3. Une fois complété le réglage, vissez nouvellement le contre-écrou "B" et remettez le carter "F" en place.

b) Pour substituer les courroies de transmission, suivez les instructions ci-dessous:

1. Démontez le carter "F" en dévissant les dix boulons "E".
2. Dévissez le contre-écrou "B" et dévissez complètement l'écrou "A"
3. Démontez les 2 courroies détériorées "D". Pour éviter des problèmes de tension, les courroies doivent être remplacées avec de nouvelles courroies.
4. Suivez les passages "2" et "3" du point "a".

DYSFONCTIONNEMENTS ET REMÈDES

DYSFONCTIONNEMENTS	CAUSES E REMÈDES
Vibrations anormales.	<ul style="list-style-type: none"> - Couteau détérioré - Contrôlez le couteau et éventuellement substituez-le. -Contre-couteau détérioré - Contrôlez le contre- couteau éventuellement substituez-le. - Machine bouchée - Nettoyez la chambre de broyage. - Vitesse erronée du rouleau d'alimentation - Utilisez le régulateur pour augmenter/diminuer la vitesse.
Diminution du matériel expulsé.	<ul style="list-style-type: none"> - Couteau détérioré - Contrôlez le couteau et éventuellement substituez-le. - Contre-couteau détérioré - Contrôlez le contre- couteau éventuellement substituez-le. - Machine bouchée - Nettoyez la chambre de broyage. - Courroie non tendue ou détériorée - Contrôlez et éventuellement substituez-la. - Vitesse erronée du rouleau d'alimentation - Utilisez le régulateur pour augmenter/diminuer la vitesse.
Matériel que la trémie refuse ou accepte avec difficulté	<ul style="list-style-type: none"> - Couteau détérioré - Contrôlez le couteau et éventuellement substituez-le. - Contre-couteau détérioré - Contrôlez le contre- couteau éventuellement substituez-le. - Vitesse erronée du rouleau d'alimentation - Utilisez le régulateur pour augmenter/diminuer la vitesse.

REMARQUES SUR LE FONCTIONNEMENT DU KIT SCORPION "NO STRESS"

Principe de fonctionnement du NO STRESS

Le broyeur SCORPION est conçu pour fonctionner en connexion avec la prise de force d'un tracteur dont le nombre de tours doit être compris entre 360 et 540.

Le dispositif NO STRESS détecte le nombre de tours du rotor SCORPION et par conséquent le nombre de tours de la prise de force du tracteur. En cas d'engorgement de la machine, le moteur du tracteur est sollicité et donc le régime de la PDF diminue. Si le nombre de tours diminue en dessous de la valeur réglée en usine, soit 1100 tours du rotor (affichés sur l'écran NO STRESS) qui correspondent à 350 tours de la prise de force, le rouleau d'alimentation s'arrête. Uniquement lorsque le nombre de tours du rotor dépassera à nouveau les 1400 tours (indiqués sur l'écran NO STRESS) qui correspondent aux 445 tours de la prise de force, le rouleau d'alimentation redémarrera automatiquement.

Dans l'intervalle entre 1100 et 1400 tr/min, à l'aide du levier de commande, il sera uniquement possible de faire tourner le rouleau d'alimentation vers l'arrière pour extraire la branche non déchiquetée de la machine.

Le câble d'alimentation du KIT doit être connecté à la prise électrique du tracteur. La tension doit être comprise entre 10 et 16 Volts en courant continu. Il est nécessaire de respecter la polarité indiquée sur le câble d'alimentation, faute de laquelle l'affichage NO STRESS ne s'allumera pas. En cas de connexion incorrecte, le NO STRESS ne sera pas endommagé car il est équipé d'un dispositif de protection automatique interne.

La bobine de l'électrovanne NO STRESS n'est pas alimentée uniquement lorsque le régime du rotor est inférieur à 1100 tr / min (350 tr / min de la prise de force). En conséquence lorsque le moteur du tracteur tourne et que la prise de force est arrêtée, la bobine est sous tension. Pour éviter de surchauffer la bobine et de décharger la batterie du tracteur, débranchez l'alimentation NO STRESS du tracteur en fin de travail et évitez absolument de brancher le NO STRESS directement sur la batterie du tracteur.

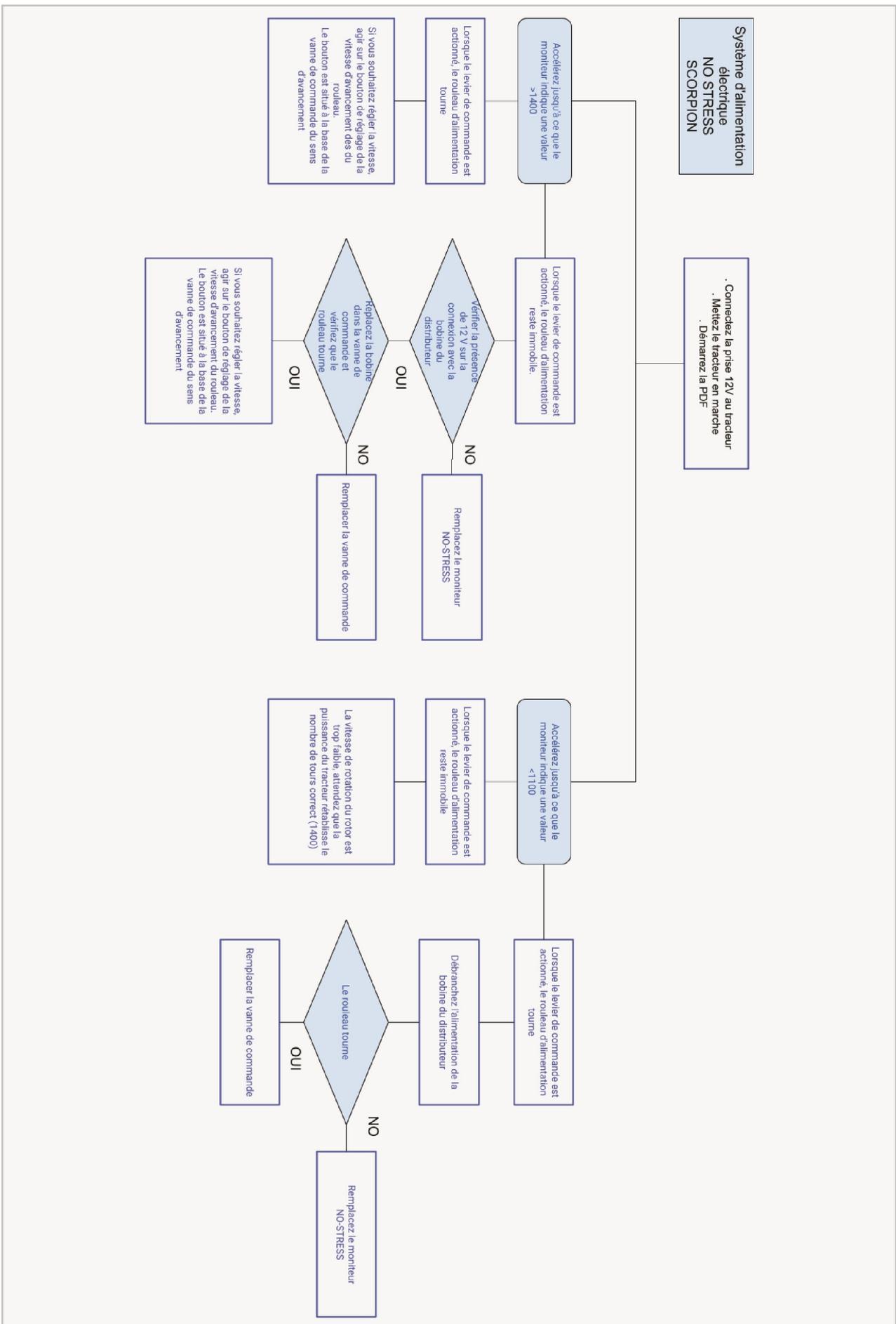
L'appareil NO STRESS est déjà programmé en usine. Il est fortement déconseillé d'entrer en mode programmation et de modifier les paramètres pré-réglés.

Pour vérifier le NO STRESS, procédez comme suit:

Connecter le NO STRESS au système électrique du tracteur. L'écran doit s'allumer et indiquer "0", S'assurer que le bouton d'urgence n'est pas enfoncé. Déplacer le levier de commande en position "AVANT". Démarrer la prise de force du tracteur et amener progressivement le nombre de tours à 540. Le rouleau d'alimentation ne commencera à tourner que lorsque l'affichage NO STRESS indiquera 1400 tours de rotor (correspondant à 445 tours de PDF). Lorsque la PDF tournera à 540 tours, l'affichage indiquera 1700 tours de rotor. Diminuez lentement le nombre de tours de la prise de force. Lorsque l'affichage indiquera 1100 tours du rotor, le rouleau d'alimentation cessera de tourner. Dans cette condition, en agissant sur le levier de commande, il sera possible de faire tourner le rouleau uniquement vers l'arrière.

Uniquement si l'appareil NO STRESS ne fonctionne pas comme décrit, contactez l'assistance.

TABLE DE CONTROLE DU KIT NO STRESS



TRANSPORT

Les déplacements de la machine hors de l'activité de travail doivent s'effectuer à transmission désaccouplée.

<Important> : Avancer à vitesse modérée en évitant les trous et les aspérités du terrain.

<Note> : Sur route, respectez le nouveau code de la route. Sur les extrémités postérieures exhibez des panneaux de signalisation. Conformez-vous à d'éventuelles dispositions locales.

<Opérations> : Bloquez les barres de l'élévateur du tracteur à l'aide de chaînes et de tendeurs qui doivent être parallèles aux chaînes.

DÉPÔT

Gardez la machine en dépôts secs et propre.

INFORMATIONS SUR LA DÉMOLITION



À la fin de sa période de fonctionnalité, la machine doit être démolie. La démolition peut être pratiquée seulement par des entités autorisées dans le respect des lois nationales en vigueur dans le domaine de l'environnement. Pour cela, il est nécessaire de s'informer chez les autorités locales compétentes à propos des procédures à suivre. Les composants principaux de la machine sont: matériaux ferreux, caoutchouc et peintures époxydes.

GARANTIE

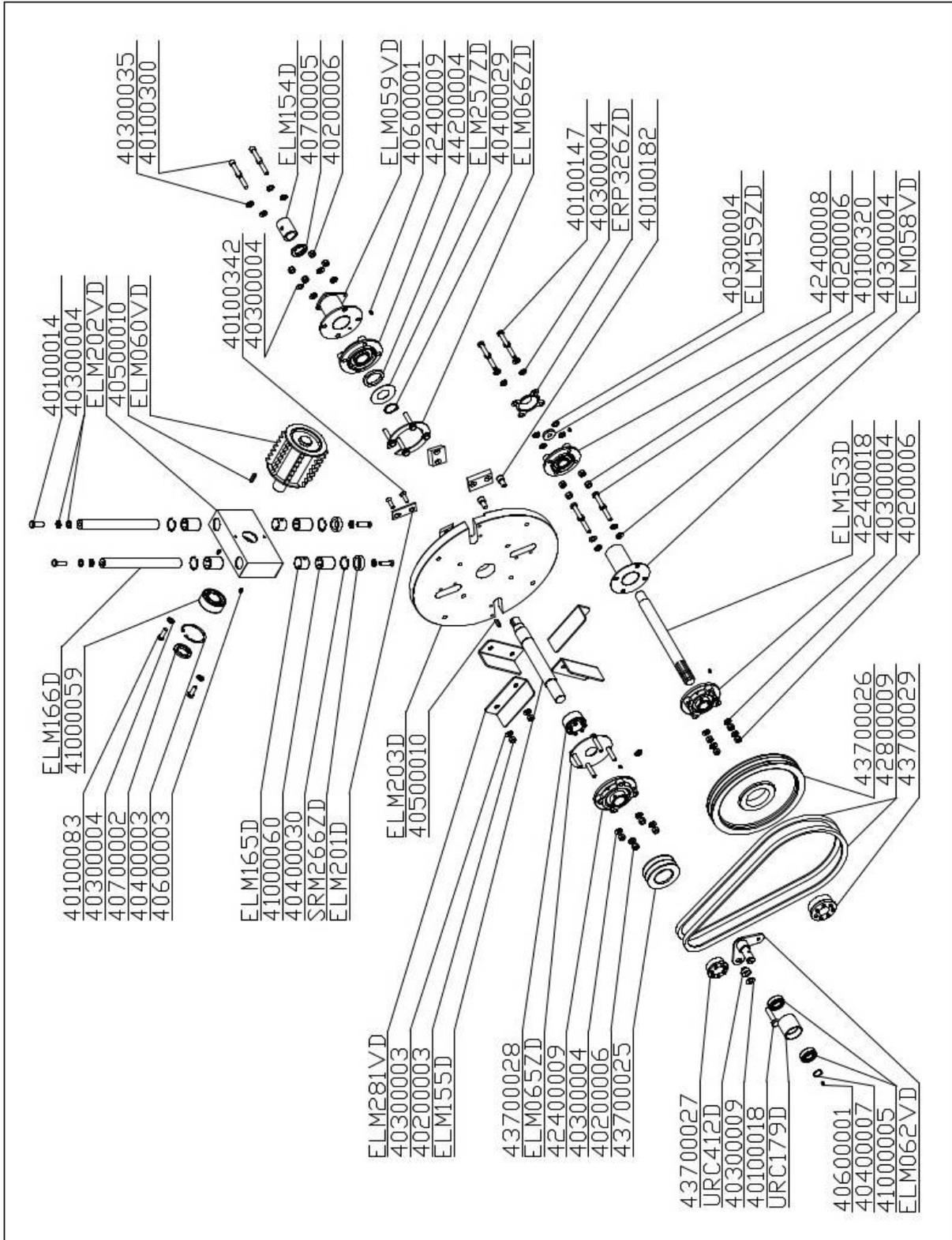
La machine est couverte par la garantie du constructeur pendant une période de 24 mois.

La garantie déchoit quand:

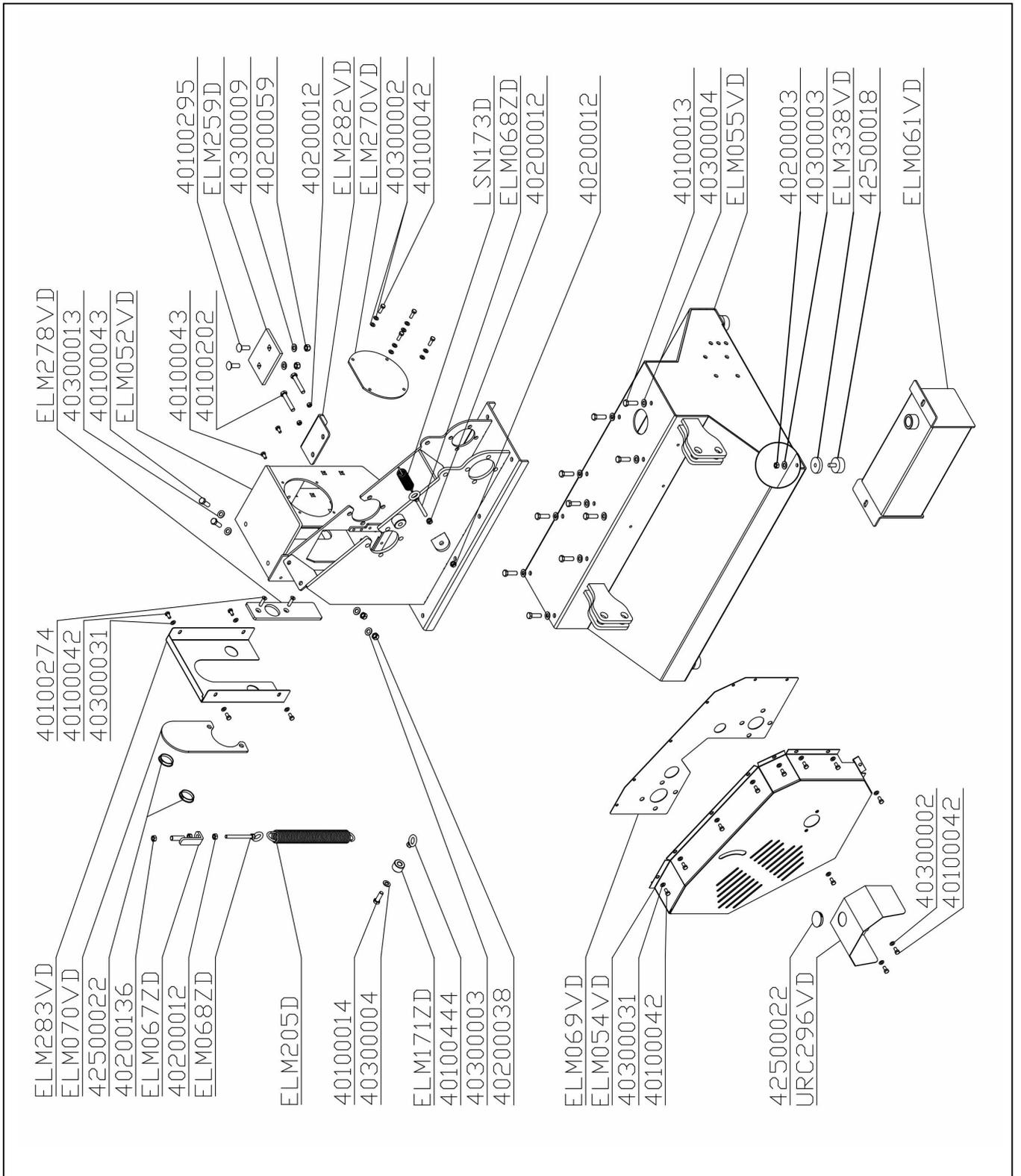
- a) La machine n'a pas été soumise à de régulières opérations d'entretien.
- b) La machine a été utilisée hors de son champ d'utilise.
- c) La machine a été modifiée sans autorisation écrite du constructeur.

LISTE DES PIÈCES DE RÉCHANGE

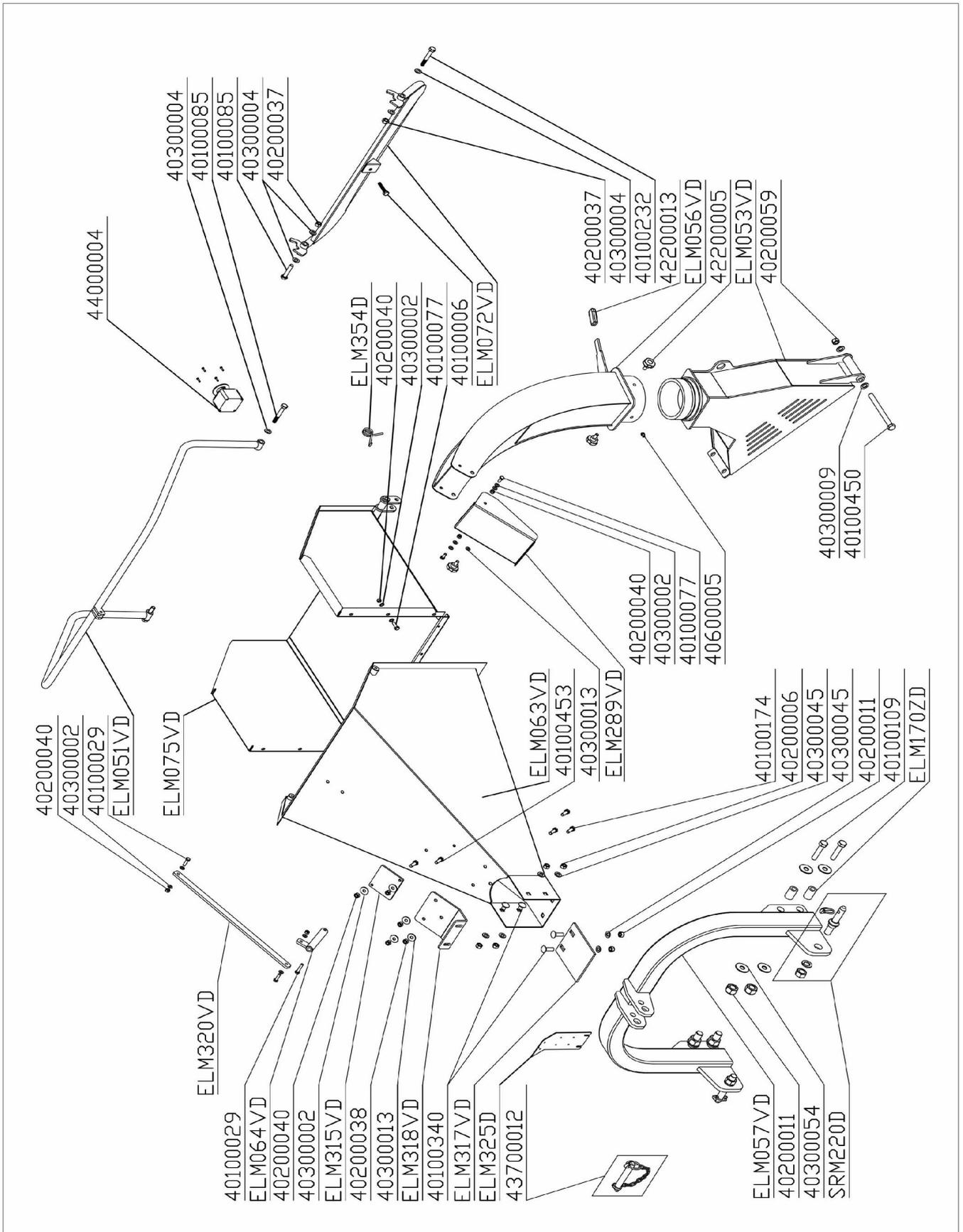
MÉCANISMES



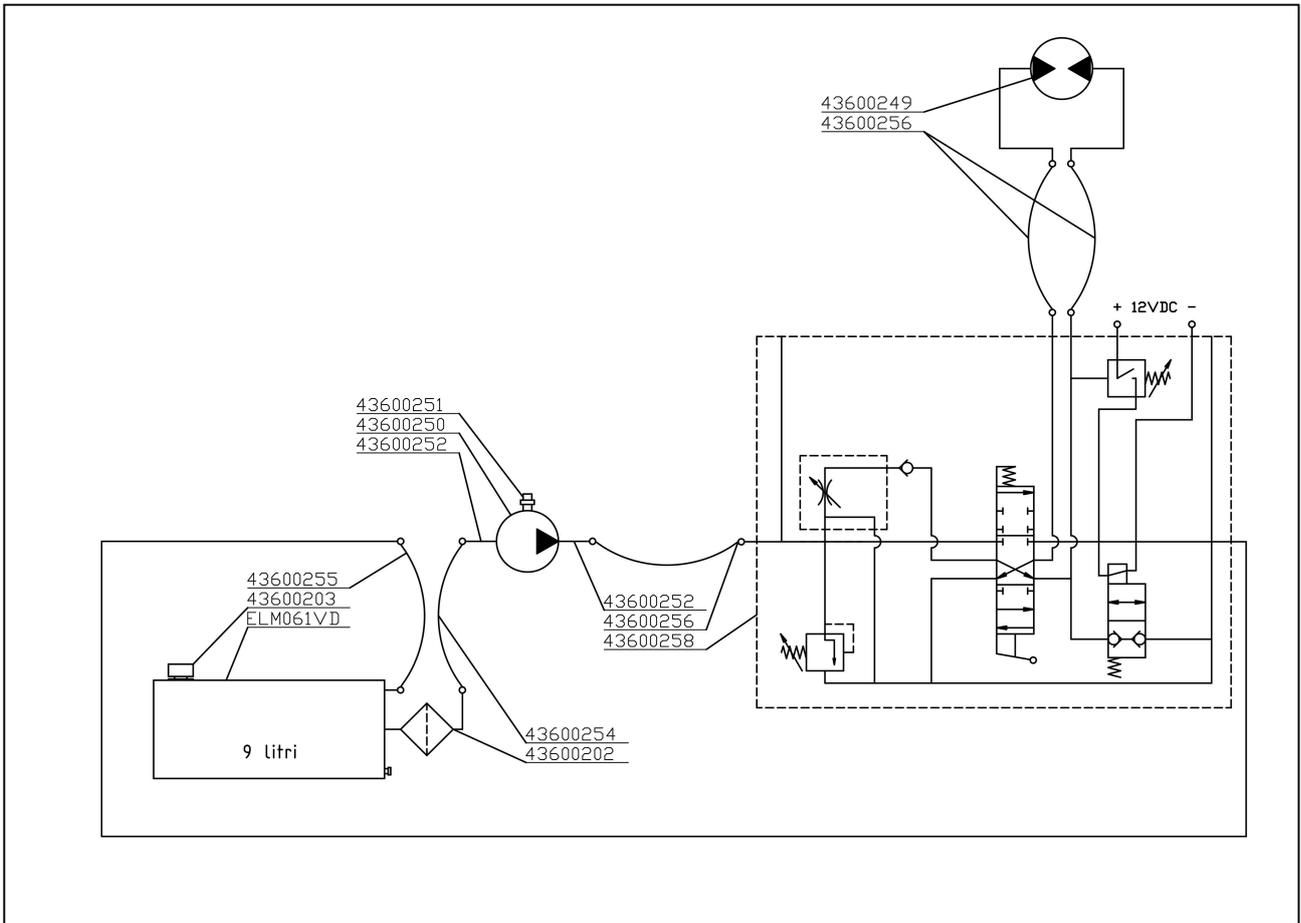
CORPS DE LA MACHINE



TRÉMIE - TUYAU DE DÉCHARGEMENT - TROISIÈME POINT



SYSTÈME HYDRAULIQUE NO STRESS



INDEX

NOTES	1
CONFORMITÉ CE	3
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	4
PRESCRIPTIONS POUR L'UTILISATION DE LA MACHINE	5
SÉCURITÉ	5
GENERALITÉS.....	5
PRESCRIPTIONS LOCALES.....	5
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ	6
MONTAGE DE LA NOUVELLE MACHINE	7
1. MONTAGE DU TOUYEAU DE DÉCHARGEMENT.....	7
2. REMPLISSEMENT DU RÉSERVOIR.....	7
VÉRIFIER LA LONGUEUR DE L'ARBRE À CARDAN	8
COMMENT RACCOURCIR L'ARBRE À CARDAN	9
COMMANDE ET REGLAGE DE LA VITESSE DU ROULEAU D'ALIMENTATION	10
1. LEVIER DE COMMANDE	10
2. RÉGLAGE DE LA VITESSE DU ROULEAU.....	10
UTILISATION DE LA MACHINE	11
1. CONTRÔLES PRÉALABLES	11
2. DÉMARRAGE DU MOTEUR DU TRACTEUR.....	11
3. BROYAGE.....	11
4. FIN DU TRAVAIL	11
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	12
FICHE "A" ENTRETIEN PROGRAMMÉ	12
1. GRAISSAGE	13
2. CONTRÔLE DU NIVEAU ET SUBSTITUTION DE L'HUILE	13
3. SUBSTITUTION FILTRE D'HUILE.	14
4. AIGUISAGE, RENVERSEMENT OU SUBSTITUTION DES COUTEAUX.....	15
5. RÉGLAGE ET INVERSION DU CONTRE-COUTEAU.....	16
6. RÉGLAGE ET SUBSTITUTION DE LA COURROIE DE TRANSMISSION.	17
DYSFONCTIONNEMENTS ET REMÈDES	18
TRANSPORT	22
DÉPÔT	22
INFORMATIONS SUR LA DÉMOLITION	22
GARANTIE	22
FICHE DE TRAVAIL ET D'ENTRETIEN	23
MÉCANISMES	25
CORPS DE LA MACHINE	26
TRÉMIE - TUYAU DE DÉCHARGEMENT- TROISIÈME POINT	27
SYSTÈME HYDRAULIQUE NO STRESS	28

